

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B**► **M2** ROZHODNUTIE KOMISIE

z 12. júna 2008,

ktorým sa ustanovuje osobitný kontrolný a inšpekčný program týkajúci sa populácií tresky v Baltskom mori

*[oznámené pod číslom K(2008) 2558]*

(2008/589/ES) ◀

(Ú. v. EÚ L 190, 18.7.2008, s. 11)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <b><u>M1</u></b>	Rozhodnutie Komisie 2011/114/EÚ z 18. februára 2011	L 46	50	19.2.2011
► <b><u>M2</u></b>	Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2012/262/EÚ zo 16. mája 2012	L 130	22	17.5.2012
► <b><u>M3</u></b>	zmenené a doplnené vykonávacie rozhodnutím Komisie 2012/468/EÚ zo 7. augusta 2012	L 212	19	9.8.2012

▼ B▼ M2**ROZHODNUTIE KOMISIE**

z 12. júna 2008,

**ktorým sa ustanovuje osobitný kontrolný a inšpekčný program týkajúci sa populácií tresky v Baltskom mori***[oznámené pod číslom K(2008) 2558]*

(2008/589/ES)

*Článok 1***Predmet**

Týmto rozhodnutím sa zriaďuje osobitný kontrolný a inšpekčný program na zaistenie:

- a) zosúladeného vykonávania viacročného plánu ustanoveného nariadením (ES) č. 1098/2007 pre populácie tresky v Baltskom mori a rybolov využívajúci tieto populácie a
- b) zosúladenej kontroly a inšpekcie rybolovu populácií lososa v Baltskom mori.

▼ M3*Článok 2***Rozsah pôsobnosti**

1. Osobitný kontrolný a inšpekčný program sa vzťahuje na kontrolu a inšpekciu:
  - a) rybolovných činností uskutočňovaných plavidlami, ktoré sú uvedené v článku 2 nariadenia (ES) č. 1098/2007 a rybolovnými plavidlami akejkoľvek dĺžky, ktoré lovia lososa;
  - b) všetkých príslušných činností vrátane vykládky, váženia, obchodovania, prepravy a skladovania produktov rybolovu a vedenia záznamov o vykládke a predaji.
2. Osobitný kontrolný a inšpekčný program sa uplatňuje päť rokov.

▼ B*Článok 3***Vymedzenie pojmov**

Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňuje vymedzenie pojmov uvedené v článku 3 nariadenia (ES) č. 1098/2007.

*Článok 4***Inšpekcie Komisie**

Keď Komisia vykoná inšpekciu z vlastnej iniciatívy a bez pomoci inšpektorov príslušného členského štátu podľa článku 27 ods. 1 druhého pododseku druhej vety nariadenia (ES) č. 2371/2002, inšpektori Komisie informujú podľa možnosti o svojich zisteniach príslušné orgány tohto členského štátu.

**▼ B***Článok 5***Inšpekcie členských štátov**

1. Členský štát, ktorý má v úmysle vykonávať dozor nad rybárskymi plavidlami a ich inšpekciu vo vodách, ktoré patria do súdnej právomoci iného členského štátu, v rámci plánu spoločného nasadenia (JDP) zriadeného podľa článku 12 nariadenia Rady (ES) č. 768/2005 z 26. apríla 2005 o zriadení Agentúry pre kontrolu rybného hospodárstva Spoločenstva a o zmene a doplnení nariadenia (EHS) č. 2847/93, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu<sup>(1)</sup>, oznámi svoje zámery kontaktnej osobe príslušného pobrežného členského štátu, určenej v súlade s článkom 3 nariadenia Komisie (ES) č. 1042/2006<sup>(2)</sup>, a Agentúre pre kontrolu rybného hospodárstva Spoločenstva (CFCA). Oznámenie obsahuje tieto údaje:

- a) druh, názov a volací znak inšpekčných plavidiel a inšpekčných lietadiel na základe zoznamu vyhotoveného v súlade s článkom 28 ods. 4 nariadenia (ES) č. 2371/2002;
  - b) oblasť vymedzenú v článku 3 písm. e) nariadenia (ES) č. 1098/2007, kde sa bude vykonávať dozor a inšpekcia;
  - c) trvanie dozorných a inšpekčných činností.
2. Dozor a inšpekcie sa vykonávajú v súlade s prílohou I.

*Článok 6***Spoločné inšpekcie a dozor**

Členské štáty vykonávajú spoločné inšpekčné a dozorné činnosti v súlade s plánom spoločného nasadenia, ktorý stanovila CFCA.

*Článok 7***Informácie**

Do 31. januára každého roka dajú členské štáty Komisii k dispozícii tieto informácie týkajúce sa predchádzajúceho kalendárneho roka:

- a) inšpekčné a dozorné činnosti stanovené v prílohe I;
- b) všetky porušenia, ako sú uvedené v prílohe II, zistené počas dvanásťmesačného obdobia, pričom sa v prípade každého porušenia upresní vlajka plavidla, dátum a miesto inšpekcie a charakter porušenia. Členské štáty uvedú charakter porušenia s odvolaním sa na písmeno, pod ktorým je porušenie uvedené v prílohe II;
- c) stav týkajúci sa ďalšieho postupu pri porušeníach zistených počas predchádzajúceho kalendárneho roka alebo už predtým, ako sa uvádza v prílohe II;

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 128, 21.5.2005, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 187, 8.7.2006, s. 14.

**▼B**

- d) akékoľvek príslušné činnosti koordinácie a spolupráce medzi členskými štátmi.

*Článok 8***Hodnotenie**

1. Do 31. januára každého roka každý členský štát vypracuje a pošle Komisii a CFCA hodnotiacu správu týkajúcu sa kontrolných a inšpekčných činností vykonaných v predchádzajúcom kalendárnom roku v súlade s osobitným kontrolným a inšpekčným programom ustanoveným v tomto rozhodnutí a akčným programom vnútroštátnej kontroly uvedeným v článku 24 nariadenia (ES) č. 1098/2007.
2. Členský štát môže požiadať CFCA, aby mu pomohla s vypracovaním tejto správy.
3. Pri vykonávaní každoročného posúdenia účinnosti plánu spoločného nasadenia uvedeného v článku 14 nariadenia (ES) č. 768/2005 CFCA zohľadňuje hodnotiace správy uvedené v odseku 1.
4. V spolupráci s CFCA Komisia zvoláva zasadnutie uvedené v článku 24 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1098/2007. Na zasadnutí sa hodnotia činnosti uvedené v odseku 1.

*Článok 9***Adresáti**

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

*PRÍLOHA I***Úlohy inšpekcie a dozoru****1. Všeobecné úlohy inšpekcie**

1.1. Pre každú inšpekciu sa vypracuje inšpekčná správa. Inšpektori v každom prípade overia a uvedú vo svojej správe tieto informácie:

- a) podrobnosti o totožnosti zodpovedných osôb, ako aj o totožnosti plavidla alebo vozidiel, ktoré sa zúčastnili na činnostiach podliehajúcich inšpekcii;
- b) povolenie: licenciu, osobitné rybárske povolenie a oprávnenie na rybolov;
- c) príslušnú dokumentáciu o plavidle, ako napríklad lodné denníky, osvedčenia o registrácii, plány skladovacích priestorov plavidla, záznamy o oznámení a podľa možnosti aj ručné záznamy zo satelitného monitorovania plavidiel;
- d) všetky príslušné zistenia z inšpekcie vykonanej na mori, v prístave alebo v ktorejkoľvek fáze postupu uvádzania na trh.

1.2. Zistenia uvedené v bode 1.1 sa porovnávajú s informáciami, ktoré príslušné orgány dali k dispozícii inšpektorom, vrátane informácií zo satelitného monitorovania plavidiel, predchádzajúcich oznámení a zoznamov plavidiel, ktoré majú osobitné povolenie na rybolov tresky v Baltskom mori.

**2. Úlohy inšpekcie na mori**

Inšpektori overujú:

- a) množstvá rýb ponechaných na palube v porovnaní s množstvami, ktoré sú zaznamenané v lodnom denníku, a dodržiavanie miery tolerancie uvedenej v článku 15 nariadenia (ES) č. 1098/2007;
- b) dodržiavanie príslušných požiadaviek pri používaní rybárskych zariadení a najmä pravidla jednej siete a dodržiavanie ustanovení týkajúcich sa hrúbky povrazu, minimálnych veľkostí ôk a rýb, upevnení siete a označovania a identifikácie pasívneho rybárskeho zariadenia;
- c) správne fungovanie zariadenia na satelitné monitorovanie plavidiel;
- d) dodržiavanie jednotných požiadaviek rybolovnej oblasti uvedených v článku 16 nariadenia (ES) č. 1098/2007.

**3. Úlohy inšpekcie pri nakládke a vykládke**

Inšpektori overujú:

- a) predchádzajúce oznámenie o nakládke a vykládke a zmene osobitných oblastí vrátane informácií týkajúcich sa úlovku na palube;
- b) úplnosť záznamov v lodnom denníku a vyhlásení o nakládke a vykládke vrátane vedenia záznamov o výlove;
- c) skutočné množstvá rýb na palube, hmotnosť tresky a iných druhov vyložených rýb a dodržiavanie miery tolerancie uvedenej v článku 15 nariadenia (ES) č. 1098/2007;

**▼ B**

- d) rybárske zariadenia na palube a dodržiavanie ustanovení týkajúcich sa hrúbky povrazu, minimálnych veľkostí ôk a rýb, upevnení siete a označovania a identifikácie pasívneho rybárskeho zariadenia;
- e) podľa možnosti aj dodržiavanie postupov pri vypínaní zariadenia na satelitné monitorovanie plavidiel.

**4. Úlohy inšpekcie týkajúce sa prepravy a obchodovania**

Inšpektori overujú:

- a) príslušné sprievodné dokumenty týkajúce sa prepravy a porovnajú ich s fyzickými množstvami, ktoré sa prepravujú;
- b) dodržiavanie požiadaviek týkajúcich sa triedenia a označovania a požiadaviek týkajúcich sa minimálnej veľkosti rýb;
- c) dokumentáciu (lodný denník, vyhlásenie o nakládke a vykládke a záznamy o predaji), triedenie a váženie rýb z dôvodu kontroly dodržiavania obchodných ustanovení.

**5. Úlohy vzdušného dozoru**

Pracovníci dozoru:

- a) vykonávajú krížovú kontrolu v porovnaní s pridelením výlovu;
- b) vykonávajú krížovú kontrolu obmedzenia oblastí rybolovu;
- c) oznamujú údaje vzdušného dozoru na účely krížovej kontroly.



## PRÍLOHA II

**Zoznam porušení uvedených v článku 7**

- A. Zlyhanie kapitána rybárskeho plavidla pri dodržiavaní obmedzení rybolovného úsilia ustanoveného v článku 8 nariadenia (ES) č. 1098/2007 alebo obmedzení oblastí rybolovu ustanovených v článku 9 tohto nariadenia.
- B. Zlyhanie kapitána rybárskeho plavidla Spoločenstva alebo jeho splnomocneného zástupcu v prípade plavidla s celkovou dĺžkou najmenej osem metrov, ktoré vezie na palube alebo využíva akékoľvek zariadenie na rybolov tresky v Baltskom mori, pretože nemá alebo nemôže predložiť kópiu osobitného povolenia na rybolov tresky, ako je ustanovené v článku 10 nariadenia (ES) č. 1098/2007.
- C. Manipulovanie so satelitným monitorovacím systémom plavidiel ustanoveným v článku 6 nariadenia Komisie (ES) č. 2244/2003 z 18. decembra 2003, ktorým sa ustanovujú podrobné ustanovenia týkajúce sa systémov monitorovania plavidiel umiestnených na družici<sup>(1)</sup>.
- D. Falšovanie alebo nezaznamenanie údajov do lodných denníkov vrátane správ o výlove, vyhlásení o nakládke a vykládke a záznamov o predaji, vyhlásení o prevzatí a prepravných dokladoch alebo neuchovanie či nepredloženie týchto dokladov, ako je ustanovené v nariadení (ES) č. 2847/93 a článkoch 11, 13, 15, 19 a 22 nariadenia (ES) č. 1098/2007.
- E. Zlyhanie kapitána rybárskeho plavidla, ktoré má osobitné povolenie na rybolov tresky, pri dodržiavaní podmienok vplávania do osobitných oblastí alebo vyplávania z nich ustanovených v článku 16 nariadenia (ES) č. 1098/2007;
- F. Zlyhanie kapitána rybárskeho plavidla Spoločenstva alebo jeho splnomocneného zástupcu, ktoré preváža viac ako 300 kg hmotnosti tresky na palube pri dodržiavaní pravidiel týkajúcich sa oznámenia vopred ustanovených v článku 17 nariadenia (ES) č. 1098/2007.
- G. Vyloženie viac ako 750 kg tresky plavidlami mimo určených prístavov.
- H. Zlyhanie kapitána rybárskeho plavidla pri vážení tresky pri prvej vykládke, ako sa požaduje v článku 19 nariadenia (ES) č. 1098/2007.
- I. Zlyhanie pri dodržiavaní obmedzení tranzitu a zákazu prekládky, ako je ustanovené v článku 21 nariadenia (ES) č. 1098/2007.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 333, 20.12.2003, s. 17.